



**RT-420**

**Проводной Телефонный Аппарат  
Руководство по эксплуатации  
ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ**

# RT-420

Содержание Руководства пользователя предназначено для информации и может изменяться без предварительного уведомления. Мы приложили все усилия, чтобы Руководство пользователя содержало точную и полную информацию. Однако, в случае обнаружения ошибок и неточностей, не предполагается какой-либо ответственности с нашей стороны. Изготовитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик без предварительного уведомления. Ознакомьтесь с важной информацией о безопасности перед использованием устройства. Следуйте предупреждениям и инструкциям о мерах предосторожности и правилах утилизации, приведенных ниже, чтобы избежать травм, а также повреждения устройства.



## Используйте устройство строго по назначению!

### Безопасное использование устройства

Устанавливайте аппарат в месте, обеспечивающем его надёжное и устойчивое расположение. Не роняйте, не повреждайте механически, не сдавливайте и не вскрывайте устройство. Не используйте и не храните устройство в местах с высокой концентрацией пыли или аэрозольных веществ. Запрещается прикасаться к подключенному устройству влажными руками. Не используйте устройство во время грозы, отключите устройство от розетки во время грозы. При обнаружении дыма, жидкости, странных запахов или звуков, исходящих от устройства, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь в сервисный центр производителя. В противном случае может произойти взгорание. Изготовитель не несет ответственности за безопасность пользователей и не производит гарантийное обслуживание оборудования при использовании не одобренных Изготовителем аксессуаров и компонентов. Никогда не помещайте устройство внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например, микроволновых печей, духовок или радиаторов. При перегреве или переохлаждении устройство может повредиться и нанести вред пользователю. Соблюдайте все местные правила утилизации использованных устройств. Избегайте контакта разъемов на корпусе устройства с проводящими материалами, такими как жидкости, пыль, металлическая пудра и карандашные грифели. Проводящие материалы могут вызвать короткое замыкание или коррозию разъемов, что в свою очередь может привести к пожару. Не кусайте и не линяйте устройство и кабель подключения. Это может привести к повреждению устройства, а также причинить вред здоровью. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути детей или животных. Длинный кабель, намотанный на шею, представляет угрозу задушения. Дети и лица с ограниченной дееспособностью могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Убедитесь, что дети не используют устройство как игрушку. Держите включенное устройство на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора. Не пользуйтесь устройством на автозаправочных станциях, вблизи емкостей с топливом или химическими реактивами, а также в местах выполнения взрывных работ. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Отключайте устройство от розетки при установке или замене батареек. Не используйте поврежденные устройства. Влажность и жидкость любого типа и проникающие внутрь устройства насекомые могут повредить компоненты устройства или его электронную схему. Не включайте намокшее устройство или устройство, в которое проникли насекомые. Если устройство уже включено, выключите его. Попадание влаги или насекомых в устройство может повлечь за собой прекращение действия гарантии производителя. При необходимости чистки аппарата всегда отключайте его от телефонной розетки. Не наносите жидкие или аэрозольные средства непосредственно на поверхность аппарата при чистке. Используйте мягкую ткань, при необходимости с нанесенным на ткань небольшим количеством средства для очистки пластика.

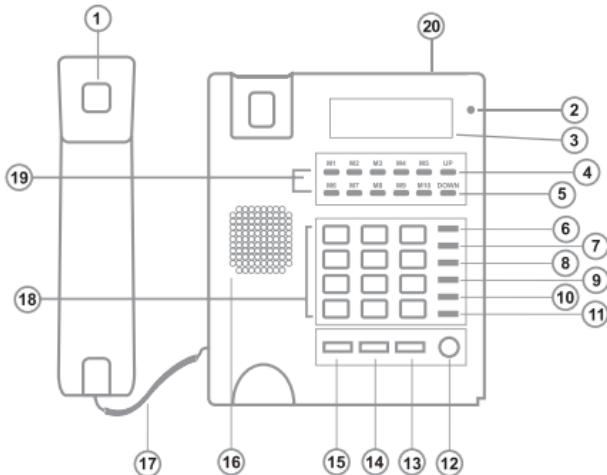


## Несоблюдение предупреждений и инструкций по безопасности может привести к травмам или к повреждению оборудования

## ПРОВОДНОЙ ТЕЛЕФОННЫЙ АППАРАТ

Благодарим Вас за приобретение нашего проводного телефонного аппарата. Внимательно прочитайте, пожалуйста, данное руководство пользователя перед использованием.

### ОПИСАНИЕ



1. Телефонная трубка
2. Светодиодный индикатор
3. ЖК-дисплей
4. Кнопка вверх
5. Кнопка вниз
6. Исходящие вызовы
7. Удалить

# RT-420



8. Назад
9. IP
10. Любимый номер
11. Громкость
12. Кнопка включения режима динамика
13. Повторный вызов/пауза
14. FLASH/настройки
15. Кнопка R: сброс набора номера, когда трубка на базе;  
FLASH 90мс при снятой трубке
16. Динамик
17. Спиральный телефонный шнур
18. Кнопки набора номера
19. Кнопки быстрого набора
20. Переключатель импульсного/тонового набора

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- Определитель номера
- Регулировка громкости звонка
- 16 мелодий звонка
- 10 номеров в памяти для однокнопочного набора
- 5 уровней контрастности дисплея
- Поддержка функции Power Safe : питание от телефонной линии , не требуются батарейки
- Функция установки «любимого номера»
- Календарь, часы, будильник.
- Функция импульсного/тонового набора
- Совместимость с FSK/DTMF
- ЖК-дисплей с отображением дня недели, даты и времени
- 32 входящих, 8 исходящих номеров в памяти

# RT-420

- Светодиодная индикация соединения
- Возможность подключения к мини АТС
- Повторный набор последнего набранного номера
- Возможность выбора режима импульсного/тонового набора
- Возможность настенного крепления

## УСТАНОВКА

1. Подключите один конец сетевого шнура к линейному разъему на базе, а другой конец - к розетке/настенному разъему.
2. Соедините базу и трубку с помощью спирального шнура
3. На ЖК-дисплее будут отображаться: дата/время и другая информация.

*Внимание:*

*Телефон следует размещать в сухом, проветриваемом помещении.*



## РАБОТА ТЕЛЕФОНА

### НАСТРОЙКИ

#### Установка даты и времени

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее появится надпись «**SET 12345678**», затем нажмите кнопку **1**, на ЖК-дисплее появится надпись «**1-dDATE 2-CL**»

Нажмите кнопку **1** для установки года/месяца/даты, на ЖК-дисплее отобразится «**d 2015 01 - 01**»

Введите текущие год/месяц/дату и нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

# RT-420

Нажмите кнопку **DEL**, чтобы вернуться назад.

Нажмите кнопку **2** для установки времени, на ЖК-дисплее отобразится «**CL00-00**».

Введите текущее время и нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **□** для выхода.

*Примечание:*

1. Если во время ввода вы допустили ошибку, нажмите клавишу **DEL**, для возврата на символ назад.

2. Время устанавливается в 24 часовом формате

## Установка мелодий звонка, любимых номеров и громкости звонка:

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее отобразится «**SET 12345678**», нажмите кнопку **2**, на ЖК-дисплее отобразится «**r 1T 2VIP 3VoL**».

Нажмите кнопку **1** для установки мелодий звонка, на ЖК-дисплее отобразится «**ring TYPE 01**»

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для выбора нужной мелодии, затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL** для возврата назад.

Нажмите кнопку **2** для настройки мелодий «Любимого номера», на ЖК-дисплее появится надпись «**ring VIP 01**»

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для выбора нужной громкости звонка, затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL**, чтобы вернуться назад.

Нажмите кнопку **3** для установки громкости звонка, на ЖК-дисплее появится надпись «**ring VOL 2**»

# RT-420

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для выбора желаемой громкости звонка, затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку  для выхода.

## Установка будильника:

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее появится надпись «**SET 12345678**», затем нажмите кнопку **3**, на ЖК-дисплее появится надпись «**AL 1-2-3**»

Нажмите кнопку **1** для установки первого будильника, на ЖК-дисплее появится надпись «**ALAR OFF**»

Нажимайте кнопки **UP** или **DOWN** для установки времени будильника, на ЖК-дисплее появится надпись «**ALAR 00-00**»

Установите время будильника используя кнопки **0-9** (24 часовой формат) и нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL** для возврата назад

Нажмите кнопку **2**, чтобы установить 1-й ежедневный будильник, на ЖК-дисплее отобразится «**dAYAL 1 OFF**»

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для установки времени будильника. На ЖК-дисплее появится надпись «**dAYAL 1 00-00**»

Установите время будильника используя кнопки **0-9** (24 часовой формат) и нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL** для возврата назад

Нажмите кнопку **3**, чтобы установить 2-й ежедневный бу-



# RT-420



дильник, на ЖК-дисплее появится надпись «**dAYAL 2 OFF**». Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для установки времени будильника, на ЖК-дисплее отобразится «**dAYAL 2 00-00**». Установите время будильника используя кнопки **0-9** (24 часовой формат) и нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку для выхода.

*Примечание:*

1. Первый будильник срабатывает один раз, а последующие 2 будильника будут повторяться каждый день. Когда будильник активен, нажмите любую клавишу для его отключения.
2. Если во время ввода вы допустили ошибку, нажмите клавишу **DEL**, для возврата на символ назад.
3. Время устанавливается в 24 часовом формате

## Настройка функции «Не беспокоить» (DND)

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее появится надпись «**SET 12345678**», затем нажмите кнопку **4**, на ЖК-дисплее появится надпись «**OFF\_r 00-00**»

Введите время продолжительности работы функции (максимум 99:59 минут)

Нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку для выхода.

Когда устройство находится в режиме «Не беспокоить», время действия режима будет отображаться на ЖК-дисплее.

## Примечание:

1. Если использовать телефон во время работы режима «Не беспокоить», режим «Не беспокоить» автоматически отключается.
2. В режиме «Не беспокоить» входящий звонок будет слышен только для «Любимого номера» (если установлен), остальные входящие вызовы будут отображаться на дисплее в режиме без звука.

## Настройка функций FLASH, тон/импульс и антипрослушки линии

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее отобразится «**SET 12345678**», затем нажмите кнопку **5**, на ЖК-дисплее отобразится «**1-F2-PT 3d**»

Нажмите кнопку **1** для установки длительности паузы при наборе номера, на ЖК-дисплее появится надпись «**FLASH 600**»

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для выбора времени сброса, затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL**, чтобы вернуться назад.

Нажмите кнопку **2**, чтобы установить тоновый/импульсный режим, на ЖК-дисплее появится надпись «**PT TonE**».

Убедитесь, что переключатель стоит в нужном вам положении. Переместите рычажок к кнопке «**P**» (импульсный набор) или «**T**» (тональный набор), затем установите нужный режим, согласно инструкции



# RT-420

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для выбора тонового или импульсного режима, затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку **DEL** для возврата назад.

Нажмите кнопку **3** для установки режима антипрослушки линии, на ЖК-дисплее появится надпись «**dEFEnd OFF**».

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для включения/выключения режима (ON/OFF), затем нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

При активной функции, в случае попытки третьих лиц использовать вашу телефонную линию, аппарат будет подавать звуковой сигнал.

Нажмите кнопку  для выхода.

## Настройка кода местного региона и префиксного кода

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее отобразится «**SET 12345678**», затем нажмите цифровую кнопку **6**, На ЖК-дисплее появится «**1-LoC 2-oL**»

Нажмите цифровую клавишу **1** для установки кода местного региона, на ЖК-дисплее появится надпись «**Lock-**» Введите номер местного кода города (до 8 цифр), затем нажмите клавишу **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите клавишу **DEL** для возврата назад.

Нажмите цифровую клавишу **2** для установки префиксного кода, на ЖК-дисплее появится надпись «**oUT OFF**».

Нажмите кнопку **UP** или **DOWN** для включения установки

префиксного кода, на ЖК-дисплее появится надпись «**oUT-**  
---- «

Введите номер префиксного кода (до 8 цифр), затем нажмите клавишу **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку  для выхода.

#### Примечание:

*Если префиксный код установлен, а входящий номер состоит из 5 цифр или более, нажмите клавишу BACK, и он будет набран с префиксным кодом. Во время набора номера префиксный код не будет отображаться на ЖК-дисплее.*

## Настройка контрастности ЖК-дисплея

В режиме ожидания нажмите кнопку **FLASH/SET**, на ЖК-дисплее появится надпись «**SET 12345678**», затем нажмите цифровую кнопку 7, на ЖК-дисплее появится надпись «**Lcd con 4**».

Нажмайте кнопки **UP** или **DOWN** для установки желаемого уровня контрастности ЖК-дисплея.

Нажмите кнопку **FLASH/SET** для подтверждения.

Нажмите кнопку  для выхода.

## Настройка громкости динамика

В режиме динамика нажмите кнопку **VOL**, на ЖК-дисплее отобразится «----» (High).

Нажмите кнопку VOL еще раз, на ЖК-дисплее появится «---» (Low).

Выберите желаемый уровень громкости динамика.



# RT-420

Ritmix

## Примечание:

1. Всего существует 02 уровня громкости динамика, и по умолчанию установлен уровень громкости динамика «-----» (высокий).
2. Во время разговора в режиме динамика громкость динамика можно увеличить/уменьшить, нажав кнопку VOL.

## Установка «Любимого номера»

В любом режиме

Выберите нужный входящий номер из списка памяти входящих вызовов, нажимая клавишу **UP** или **DOWN**.

Нажмите кнопку **VIP**, чтобы установить нужный номер как «Любимый номер», на ЖК-дисплее появится значок .

Повторным нажатием кнопки **VIP** отмените настройку, чтобы сделать номер обычным.

## Примечание:

1. Всего 32 номера. могут быть установлены в качестве «Любимых номеров».
2. Если какой-либо номер установлен как «Любимый номер», то при получении вызова с этого номера вы услышите другую мелодию звонка, выбранную в меню настройки, и на ЖК-дисплее будет отображаться значок .
3. «Любимый номер», не может быть удален коротким нажатием клавиши **DEL**. При необходимости удаления «Любимого номера» нажмите и удерживайте кнопку **DEL** в течение 3 секунд.

## Повторный вызов

Поднимите трубку или нажмите кнопку **10** (см Характеристики), затем нажмите клавишу **RD/PAUSE** для повторного набора последнего набранного номера.

## Однокнопочный набор

Перенос номера в память устройства

1. Положите телефонную трубку на рычажный переключатель. Убедитесь, что трубка надёжно зафиксирована и динамик не издаёт гудки
2. Введите нужный номер или выберите его из списка исходящих/входящих звонков
3. Зажмите одну из клавиш **M (M1 – M10)** и удерживайте в течение 3 секунд. На дисплее появится надпись “**SAVE**” (сохранено). В этом случае номер сохранён успешно

Звонок через однокнопочный набор

1. Поднимите телефонную трубку или нажмите клавишу **¶**, затем нажмите на одну из клавиш **M1 – M10** в зависимости от нужного номера
2. Нажмите на одну из клавиш **M1 – M10**, не поднимая трубку телефона, чтобы позвонить на сохранённый номер сразу



# RT-420

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Основные причины помех в телефонной линии и в электрической сети (это может привести к неисправностям или повреждении аппарата):

1. Случайные контакты с высоковольтными линиями (короткое замыкание)
2. Электромагнитное соединение с другими кабелями, расположеннымными вблизи.
3. Случайные перепады напряжения, особенно электрической сети (электроприводы и т.д.)
4. Временные помехи, связанные с погодными условиями (молнии)
5. Защита телефонных линий должна быть установлена не только на внешних линиях, но и на параллельных телефонных линиях вне здания или линиях, подсоединененных к устройствам, получающим питание от электрической сети (например, факсимильные аппараты, модемы, автоответчики, беспроводные телефоны и т.д.)
6. Защита линий питания должна быть подсоединенена к входу линий питания аппарата. Клемма заземления защиты должна быть подсоединенена к рабочей системе заземления, чтобы обеспечить правильную работу устройств.

## Комплектация:

- телефонный аппарат
- линейный телефонный шнур
- спиральный телефонный шнур
- руководство по эксплуатации + гарантийный талон

# RT-420

Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.PA07.B.78120/22, действительна по 27.10.2027 включительно.

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.PA07.B.78133/22 от 28.10.2022.

Срок действия по 27.10.2027 включительно.

**ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО ПРЯМОМУ НАЗНАЧЕНИЮ**

Дата изготовления указана в серийном номере товара (позиции с 10ю по 15ю) в формате ГГГГММ, где ГГГ обозначает год изготовления, ММ обозначает месяц изготовления. Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 24 месяца. Срок годности: не ограничен. Внешний вид продукта может отличаться от изображенного на упаковке. Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Импортер: ООО «Велес», адрес: 119049, г. Москва, 1-й Добрининский переулок, д.19, строение 6, эт.1, пом.7. К1. Уполномоченная организация: ООО «Велес», адрес: 119049, г. Москва, 1-й Добрининский переулок, д.19, строение 6, эт.1, пом. 7. К1.

